EN FR DE

USER MANUAL / NOTICE D'UTILISATION / GEBRAUCHSANWEISUNG

SERVICING / MAINTENANCE / SAFETY INSTRUCTIONS - ENTRETIEN / MAINTENANCE / CONSEILS DE SÉCURITÉ - PFLEGE / WARTUNG / SICHERHEITSHINWEISE



CF

TRUST THE POOL EXPERTS

CF ZEN 40

ELECTRICAL CORDLESS POOL CLEANER
ROBOT DE PISCINE ÉLECTRIQUE SANS FIL
AKKU POOLROBOTER

CE

EN ..... **p. 3**

FR ..... **p. 22**

DE ..... **p. 41**

CONTENTS

Original manual

IMPORTANT WARNINGS & SAFETY INFORMATION ..... **4 - 5**

SECTION 1. PRODUCT OVERVIEW **6**

1.1 PACKAGING CONTENTS **6**

1.2 TECHNICAL SPECIFICATIONS **7**

1.3 PREPARATION **8**

SECTION 2. OPERATION **9**

2.1 CONTROL PANEL BUTTONS ..... **10 - 11**

2.2 STARTUP AND OPERATION OF THE UNIT ..... **12 - 13**

2.3 CLEANING THE FILTER BASKET **14**

2.4 CHARGING THE ROBOT **15**

2.5 CONTROL VIA APP **16**

SECTION 3. MAINTENANCE **17**

3.1 FILTER MAINTENANCE **17**

3.2 IMPELLER MAINTENANCE **17**

3.3 REPLACING THE TRACKS **18**

SECTION 4. TROUBLESHOOTING ..... **19 - 20**

SECTION 5. WARRANTY **21**

THANK YOU FOR PURCHASING OUR ELECTRICAL POOL CLEANER. PLEASE READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLATION & OPERATION AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT WARNINGS & SAFETY INFORMATION

This manual contains important information about the installation, operation, and safe use of this product. This information should be given to the owner and/or operator of the robot. When installing and using the robot, basic safety precautions should always be followed. Failure to follow safety warnings and instructions in this manual can result in serious injury and/or damage to your equipment. Read and follow all warning notices and instructions which are included in this manual.

GENERAL WARNINGS

Read all instructions before operating the robot.

- The robot is designed for residential pool cleaning; do not use it for any other purpose.
- Keep the robot out of the reach of children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children should not play with the robot.
- The robot must be maintained/serviced by a qualified professional except for simple routine maintenance written in this manual.
- Installers/operators must follow manufacturer's instructions and keep in compliance with national or local standards for installation. Under no circumstances will the manufacturer be held responsible for any outcome incurred by failure to comply with applicable standards or local regulations.
- Incorrect installation or use of the robot may cause serious damage to property or injuries to people, and will void the warranty.
- Do not use the robot when people or animals are in the pool.
- Disclaimer: Information in this manual is intended to provide general information on a particular subject(s) in good faith and is not an exhaustive treatment of such subject(s). Its use is beyond the control of the author, contributor, publishers, and distributors and should not be relied upon without consulting your local professional for comprehensive advice. This manual includes subject(s) that should only be performed by or under the direction and advice of your local professional and under no circumstances should the manual be used as a substitute for such professionals. No representations or warranties are made that the content, advice, and recommendations in this manual are current, free from errors or omissions, or appropriate for the user's circumstances or abilities. No liability is accepted for any loss suffered as a result of any user's reliance on such content.

WARNINGS ON USE

- Only use the provided/genuine charger and battery pack when charging the robot. Using a different charger and/or battery pack may create a risk of fire.
- Only charge the robot indoors.
- The robot's charger MUST BE DISCONNECTED and the robot's power switch must be OFF before conducting any maintenance on the robot.

CAUTIONS

- To drain the water from the robot, place the robot on the edge of the pool and hold it on an angle to let the water drain out into the pool.
- Lift the robot slowly out of the water to prevent back injury.
- Clean the filter basket after each cleaning cycle.
- Do not lift the robot out of the water by its track(s) or brush roller.

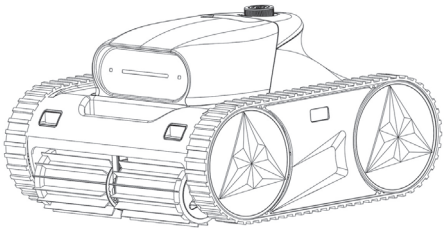
REMINDER

- When the robot battery is below 40%, it will clean the floor of the pool only.
- Robot must be fully dry before storing.
- Filter basket should be cleaned thoroughly after each use, do not let debris dry up in the basket.
- Charger cable must be stored neatly without twists or tangles.
- Optimum storage temperature is -10°C - 45°C
- The CF ZEN40 may not be suitable for some pools with a sloped beach entry.

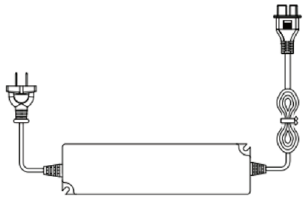
PRODUCT OVERVIEW

PACKAGING CONTENTS

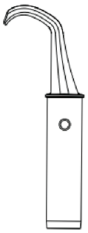
The following items are included in the packaging. Please contact your dealer if any items are damaged or missing.



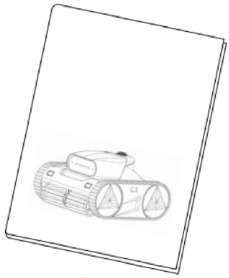
①



②



③



④

1/ Cleaner 2/ Charger 3/ Hook 4/ User manual

Note:

1. The power switch must be ON when the robot is in use or charging. When the robot is not in use, please turn the power switch OFF to protect the battery.

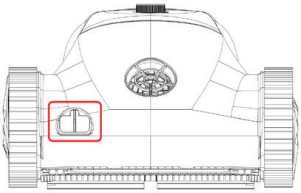
TECHNICAL SPECIFICATION

Model	CF ZEN 40
Endurance condition reference*: Floor mode	
Endurance time	4h
Charging time	3h
Battery	5Ah (127,8Wh)
Pool size	6×10m
Optimum pool temperature	4~35°C/39.2~95°F
Cleaning mode	Floor only; Floor/Wall/Waterline
Cleaning time	1h/1.5h/2h/Max
Filter capacity	3,2L
Filtration accuracy	180 μm
Pump flow rate	10-17 (m^3/h)
Running power	20-100W
Moving speed	10-12m/min
Number of motors	3
Charger input	100-240VAC ~ 50/60Hz
Running voltage/current	25.5V/1A
Robot NW	8.04kg
Robot dimension (L*W*H)	423*385*242mm
Robot packaging dimension (L*W*H)	504*450*300mm

Note: The above mentioned endurance times are based on continuous operation in Floor Mode. Actual performance may vary depending on pool shape, dimensions and water conditions.

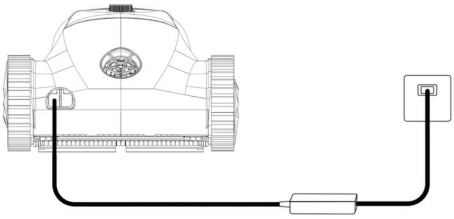
Note: The manufacturer reserves the right to modify these specifications without notice.

PREPARATION



1/ Take the cover off the charging port. The charging port cover will remain tethered to the robot's body – do not lose the charging port cover. Do not submerge the robot in water without the charging port cover inserted into the charging port.

2/ Ensure the charging port on the robot, and the charger, are dry. Plug the charger into the robot's charging port, ensuring the plug is turned the correct way to line up with the charging port.



3/ Plug the other end of the charger into a 240V power supply.
When the indicator lights on the robot are flashing green, the robot is charging.
When all 3 indicator lights on the robot are solid green, the robot is fully charged.

Note: Please fully charge the robot before the first use.

4/ Once the robot is fully charged, turn the power off at the wall, then unplug the charger from the robot and the power supply. Store the charger in a safe place.
To protect the battery, do not leave the charger plugged into the robot after charging has completed.

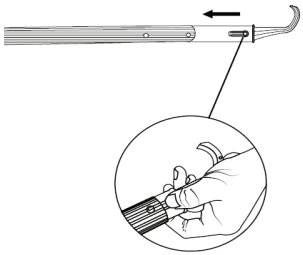
5/ Re-insert the charging port cover back into the robot.

Note: Do not charge the robot outdoors.

Note: Recommended ambient temperature for charging is 6°C – 35°C.

Note: Only use the genuine charger to charge the robot.
Using any other charger will void the warranty.

6/ Install the hook onto a pole (pole not included). This hook is to help you lift the robot up to the surface of the pool water when you want to remove the robot from the pool.

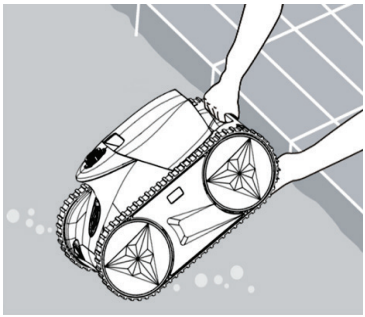


OPERATION

CAUTION

To prevent possible damage to the robot, injury to people or voiding your warranty, please follow these guidelines:

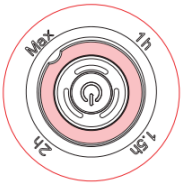
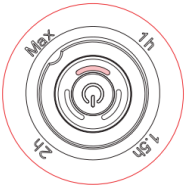
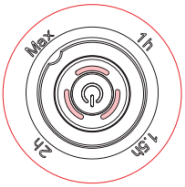
- Use the hook (attached to your telepole) to lift the robot from the bottom of the pool to the surface of the pool water. Then use your hands to lift the robot onto the edge of the pool, using the robot's handle. Do not lift or carry the robot by the tracks or any other part of the robot.
- Do not use the hook to lift the robot out of the water, only use the hook to bring the robot to the surface of the water.
- The robot is heavier when filled with water. Place the robot on the edge of the pool and hold it on an angle to let the water drain out into the pool.
- After cleaning is completed, ensure robot is fully dry and store the robot in an undercover cool dry place away from direct sunlight.
- Once you have selected the operating settings on the robot, place the robot into the pool water (we recommend the corner of the pool) within 3 minutes, otherwise the robot will enter Sleep mode. If the robot has entered Sleep mode, press the power button to turn the robot on, and re-select your settings.
- Clean the filter basket after each cleaning cycle. Avoid cleaning the surface of the filter mesh directly with your hands.
- When placing the robot into the pool water, ensure it is fully submerged, then gently tilt the robot slightly in all directions to ensure any air contained in the robot is released.



IMPORTANT NOTE

To protect the motor, the robot will automatically stop running if the water depth is less than 40 centimeters.

CONTROL PANEL BUTTONS

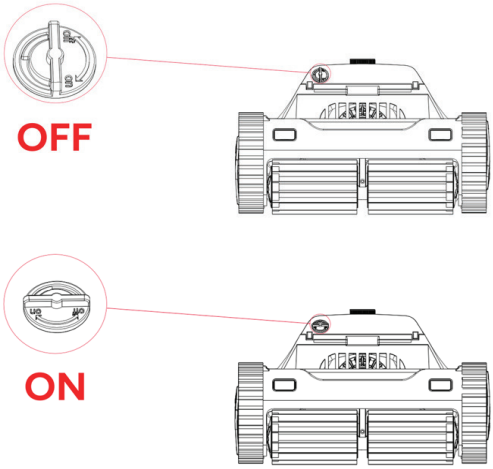
Button	Icon	Display Status	Description
Power button (push)		Lights ON	Robot is on
		Green/blue light flashing	Initial startup
		Lights OFF	Sleep status/Robot is off
Cleaning time (turn)		Dial marker pointing to 1h	Cleaning time: 1 hour
		Dial marker pointing to 1.5h	Cleaning time: 1.5 hour
		Dial marker pointing to 2h	Cleaning time: 2.0 hour
		Dial marker pointing to Max	Cleaning until low battery
Cleaning mode (push)		Green light on	Floor cleaning mode
		Blue light on	Overall cleaning mode (Floor, wall, waterline)
Battery light (Non-charging status)		1 light on	Battery level: 30-40%
		2 lights on	Battery level: 40-70%
		3 lights on	Battery level: 70-100%
Low battery		1 light flashes	Battery level below 30%
Battery light (Charging status)		3 lights flash in cycle	Charging
		3 green lights on	Battery level: 100%

Button	Icon	Display Status	Description
Error (Red Light)		1 red light in front of 1,5h	E1 Left drive motor failure
		1 red light in front of 2h	E2 Right drive motor failure
		1 red light between Max and 1h	E3 Water pump failure
		2 red lights up and down right	E4 Water sensor failure
		2 red lights down right and left	E5 Infrared sensor failure
		2 red lights up and down left	E6 IMU failure

STARTUP AND OPERATION OF THE UNIT

REMINDER: The CF ZEN 40 may not be suitable for some pools with a sloped beach entry.

1/ Remove the filter basket to access the power switch. Turn the power switch ON. Reinstall the filter basket.

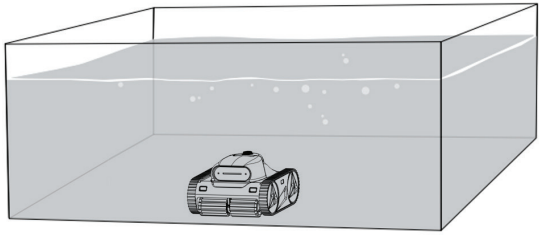


2/The buzzer will emit a long beep and the indicator light will start flashing (the default mode on first use is floor-cleaning mode — green light). You can then begin setting the cleaning parameters.

3/Press the power button briefly to select the cleaning mode (green = floor mode, blue = floor/wall/waterline mode), and rotate the knob to set the cleaning duration. Once settings are complete, press power button briefly to start the cleaning cycle.

4/Place the robot into the pool water (we recommend the corner of the pool) within 3 minutes of setting the program, otherwise the robot will enter Sleep mode. When placing the robot into the pool water, ensure it is fully submerged, then gently tilt the robot slightly in all directions to ensure any air contained in the robot is released.

4/If no operation is performed within 3 minutes after the indicator light turns on, the product will stop running and enter sleep mode.



5/If the battery level drops below 15% during cleaning, the battery indicator light will flash continuously, and the robot will automatically stop at the edge of the pool. It will enter sleep mode after 3 minutes of inactivity.

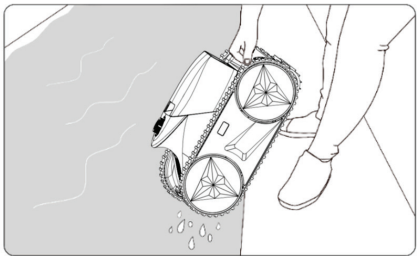
6/Device Reset: Press and hold the power button while the device is connected to the charger. A long beep from the buzzer indicates the reset is successful.

7/Sleep Mode: When the power switch is in the ON position but the indicator light is off, press the power button to wake up the device.

8/To remove the robot from the pool, use the hook (attached to your telepole) to hook onto the robot's handle, and lift the robot from the bottom of the pool to the surface of the pool water. Then use your hands to lift the robot onto the edge of the pool, by holding it by the handle.

9/Do not lift or carry the robot by the tracks or any other part of the robot. Do not use the hook to lift the robot out of the water, only use the hook to bring the robot to the surface of the water. The robot is heavier when filled with water. Pay special attention when lifting it out of the water.

10/Place the robot on the edge of the pool and hold it on an angle to let the water drain out into the pool.



CLEANING THE FILTER BASKET

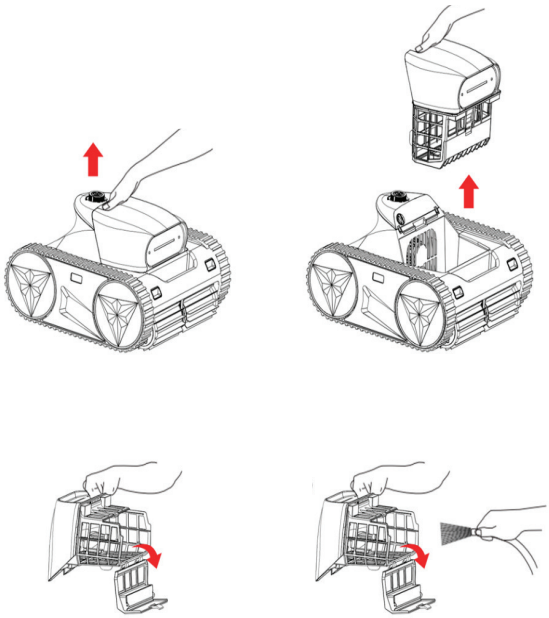
1/Clean the filter basket after each cleaning cycle.

2/After removing the robot from the pool, ensure the robot is turned off.

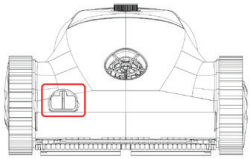
3/Remove the filter basket, then open the basket. Empty any debris and clean the basket with a hose or by running water under a tap. Ensure there are no holes in the basket's mesh.

Note: There is a risk of being injured by debris if cleaning the filter basket with your hands. It is recommended to wear thick rubber gloves while cleaning the basket.

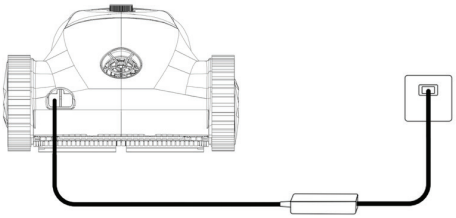
4/Close the basket and re-insert the basket into the robot.



CHARGING THE ROBOT



1/Take the cover off the charging port. The charging port cover will remain tethered to the robot's body – do not lose the charging port cover. Do not submerge the robot in water without the charging port cover inserted into the charging port.

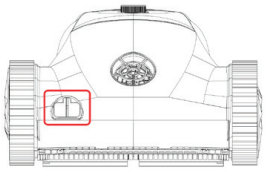


2/Ensure the charging port on the robot, and the charger, are dry. Plug the charger into the robot's charging port, ensuring the plug is turned the correct way to line up with the charging port.

3/Plug the other end of the charger into a 240V power supply. When the indicator lights on the robot are flashing green, the robot is charging. When all 3 indicator lights on the robot are solid green, the robot is fully charged.

Note: Please fully charge the robot before the first use.

4/Once the robot is fully charged, turn the power off at the wall, then unplug the charger from the robot and the power supply. Store the charger in a safe place.
To protect the battery, do not leave the charger plugged into the robot after charging has completed.



5/Re-insert the charging port cover back into the robot.
Note: Do not charge the robot outdoors.
Note: Recommended ambient temperature for charging is 6°C – 35°C.

Note: For battery protection, the robot should be fully charged every 3 months.
Note: Only use the genuine charger to charge the robot. Using any other charger will void the warranty.

OPERATION

CONTROL VIA APP

Attention :

1/ Turn on Bluetooth & Wifi before APP connection.

2/ Make sure the Wifi network connected is 2.4GHz and in a good signal.

3/ Allow APP access to Bluetooth.

4/ Make sure the indicator light is flashing during APP connection.

Operation :

Turn the power switch ON, the indicator lights keep flashing, robot enters matching mode. Open the "AI Bot" APP to search device and match the robot to your network. Once the Control Panel shows up, the WiFi is set.

Setup of the robot can be operated via the APP through Wifi or Bluetooth.
Please start pairing with the app within three minutes of the indicator light flashing, otherwise the device will enter sleep mode. If the device enters sleep mode, turn the power switch to OFF and then to ON again to restart the device.

Setup of the robot cannot be operated by APP if the robot is **in** the pool (due to the physical limitation of radio signal penetration in water).

Note: download the **"AI Bot"** APP in iOS App Store/ Google Play Store.



GET IT ON Google Play

Download on the App Store

MAINTENANCE

WARNING

1/ To avoid electric shock and other hazards which could result in major injuries, ensure the robot is disconnected from the charger before performing any cleaning and/or maintenance.

2/ Before any maintenance, ensure the robot's power switch is OFF to prevent injury from impeller rotation.

FILTER MAINTENANCE

1/ Clean the filter after each cleaning cycle to ensure optimum cleaning and climbing performance. Refer to Section 2.3 for filter cleaning instructions.

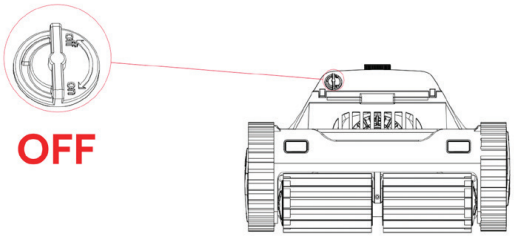
2/ Annually clean the filter with mild acidic detergent. Safety equipment must be worn when carrying this out.

IMPELLER MAINTENANCE

If you have any difficulties performing impeller maintenance, please contact your authorised dealer for assistance.

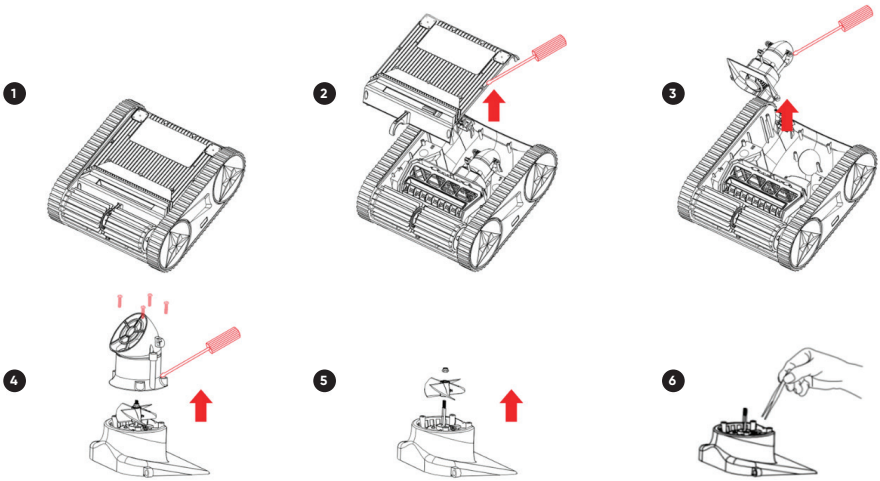
Visually check whether the impeller or impeller shaft is entangled with hair or other debris, as this may reduce suction or climbing performance. Clean the debris trapped in the impeller.

*The power switch MUST be OFF before any maintenance is carried out on the impeller.



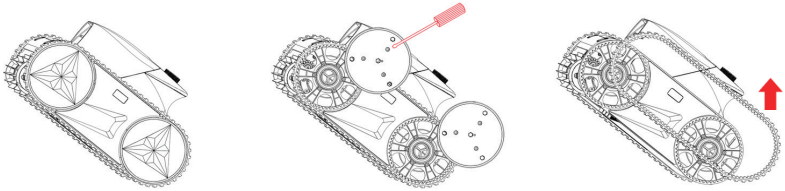
MAINTENANCE

1/ Turn the robot upside down.
2/ Remove the fixing screws of the bottom cover and take out the bottom cover.
3/ Remove the fixing screws of the water pump motor cover assembly.
4/ Remove the screws that fix the air deflector, and take out the air deflector.
5/ Remove the impeller fixing screws and take out the impeller.
Note: Please wear gloves when removing the impeller to prevent injury from sharp edges.
6/ Remove the impeller debris and reassemble all the above parts in order.



REPLACING THE TRACKS

1/ Place the machine on a flat and stable surface.
2/ Use a flat-head screwdriver to pry off the hub cover.
3/ Remove the screws securing the hub and take out the hub.
4/ Remove the old track and install the new one. Then reassemble all parts in the reverse order.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Not charging	Debris on the electrode of charging port (Non-failure)	Clean debris off charging port
	The charger is damaged	Replace the charger
No power	The power switch is OFF (Non-failure)	Turn on the power switch
	Robot in Sleep mode (Non-failure)	Press the power button to wake up
	No power in the battery (Non-failure)	Charge the robot
Not working (not moving, not pumping)	Low battery (Non-failure)	Charge the robot
	Out of water (Non-failure)	Ensure robot is submerged in water with a minimum depth of 40cm
	Full load of filter basket (Non-failure)	Clean filter basket
Moving but not pumping	The impeller is stuck	Check the impeller for debris and clean if required. (Switch the power to OFF before checking/cleaning, to avoid injuries caused by the impeller rotation)
	Full load of filter basket (Non-failure)	Clean filter basket
	Water inlet is blocked (Non-failure)	Take out filter basket and clean water inlet
	Battery low (Non-failure)	Charge the robot
Pumping but not moving	The moving motor is stuck	Please contact your authorized dealer for replacement
	Brush gets stuck (Non-failure)	Clean brush
	The robot gets stuck by an obstacle and shuts down for auto-protection (Non-failure)	Remove obstacle and restart the robot
	Full load of filter basket (Non-failure)	Clean filter basket

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Not climbing	Set to floor cleaning mode (Non-failure)	Turn to overall cleaning mode
	Battery is lower than 40%	Charge the robot
	The impeller is stuck	Check the impeller for debris and clean if required. (Switch the power to OFF before checking/cleaning, to avoid injuries caused by the impeller rotation)
	Full load of filter basket (Non-failure)	Clean filter basket
	Water inlet is blocked (Non-failure)	Take out filter basket and clean the water inlet
Poor cleaning capability	Battery low (Non-failure)	Charge the robot
	The impeller is stuck	Check the impeller for debris and clean if required. (Switch the power to OFF before checking/cleaning, to avoid injuries caused by the impeller rotation)
	Full load of filter basket (Non-failure)	Clean filter basket
	Water inlet blocked (Non-failure)	Take out filter basket and clean the water inlet
	Brush is damaged	Replace brush
	Filter basket is damaged	Replace filter basket

WARRANTY

WARRANTY EXCLUSIONS

Warranty is invalid if any of the following apply:

- Incorrect operation of the unit by not following correct instructions.
- Damage caused to the robot due to misuse or damage caused by any other means than manufacturer defect.
- If robotic pool cleaner is repaired or serviced by an unauthorized dealer or service station.
- If an unauthorized service station damaged battery seal.
- If you overcharge the battery by using a non-specified input power adapter.
- If you cause a fault in the operation of the machine by using non-specified accessories.

RECYCLING



The robot contains a Lithium-ion battery, which should be recycled by qualified battery electronics recyclers. Recycling of batteries and battery-containing products benefits the environment and human health.
Do NOT disassemble or dispose of the battery in the rubbish or municipal recycling bins.

For more information of this product, please inquiry our website:
www.cf-poolproducts.com

SOMMAIRE

Manuel d'utilisation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ..... **23 - 24**

SECTION 1. PRÉSENTATION DU PRODUIT **25**

1.1 CONTENU DE L'EMBALLAGE **25**

1.2 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES **26**

1.3 PRÉPARATION **27**

SECTION 2. FONCTIONNEMENT **28**

2.1 BOUTONS DU PANNEAU DE COMMANDE **29**

2.2 MISE EN ROUTE ET FONCTIONNEMENT DU ROBOT **31**

2.3 NETTOYAGE DU PANIER FILTRANT **33**

2.4 CHARGEMENT DU ROBOT **34**

2.5 PILOTAGE VIA L'APP **35**

SECTION 3. ENTRETIEN **36**

3.1 ENTRETIEN DU FILTRE **36**

3.2 ENTRETIEN DE LA TURBINE **36**

3.3 REMPLACEMENT DES CHENILLES **37**

SECTION 4. DÉPANNAGE ..... **38 - 39**

SECTION 5. GARANTIE **40**

MERCI D'AVOIR ACHETÉ LE ROBOT NETTOYEUR DE PISCINE SANS FIL CF ZEN. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce manuel contient des informations importantes sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation en toute sécurité de ce produit. Ces informations doivent être transmises au propriétaire et/ou à l'opérateur du robot. Lors de l'installation et de l'utilisation du robot, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées. Le non-respect des avertissements et des instructions de sécurité de ce manuel peut entraîner des blessures graves et/ou endommager votre équipement. Veuillez lire et respecter tous les avertissements et instructions de ce manuel.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX



Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le robot.

- Le robot est conçu pour le nettoyage des piscines résidentielles ; ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Gardez le robot hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le robot.
- Le robot doit être entretenu/réparé par un professionnel qualifié, à l'exception des simples opérations d'entretien de routine décrites dans ce manuel.

Les installateurs/exploitants doivent suivre les instructions du fabricant et se conformer aux normes nationales ou locales d'installation. Le fabricant ne saurait en aucun cas être tenu responsable des conséquences du non-respect des normes ou réglementations locales applicables.

- Une installation ou une utilisation incorrecte du robot peut entraîner de graves dommages matériels ou des blessures corporelles et annulera la garantie.
- N'utilisez pas le robot lorsque des personnes ou des animaux se trouvent dans la piscine.
- Clause de non-responsabilité : Les informations contenues dans ce manuel sont destinées à fournir des informations générales sur un ou plusieurs sujets particuliers, en toute bonne foi, et ne constituent pas un traitement exhaustif de ces sujets. Leur utilisation échappe au contrôle de l'auteur, du contributeur, des éditeurs et des distributeurs, et ne doit pas être considérée comme fiable sans l'avis d'un professionnel local pour des conseils complets. Ce manuel couvre des sujets qui ne doivent être traités que par ou sous la direction et les conseils d'un professionnel local, et ne doit en aucun cas se substituer à ces professionnels. Aucune déclaration ni garantie n'est faite quant à l'actualité du contenu, des conseils et des recommandations de ce manuel, leur exactitude ou leur adéquation à la situation ou aux capacités de l'utilisateur. Aucune responsabilité ne sera acceptée pour toute perte subie suite à la confiance accordée à ce contenu par un utilisateur.

MISES EN GARDE D'UTILISATION



- Utilisez uniquement le chargeur et la batterie d'origine fournis pour charger le robot. L'utilisation d'un autre chargeur et/ou d'une autre batterie peut entraîner un risque d'incendie.
- Chargez le robot uniquement à l'intérieur.
- Le chargeur du robot DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉ et l'interrupteur d'alimentation du robot doit être éteint avant d'effectuer toute maintenance sur le robot.

PRÉCAUTIONS



- Pour vidanger l'eau du robot, placez le robot sur le bord de la piscine et maintenez-le en biais pour laisser l'eau s'écouler dans la piscine.
- Soulevez lentement le robot hors de l'eau pour éviter les blessures au dos.
- Nettoyez le panier filtrant après chaque cycle de nettoyage.
- Ne soulevez pas le robot hors de l'eau par ses chenilles ou son rouleau brosse.

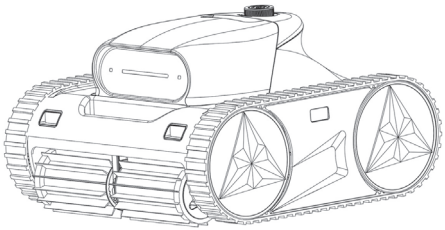
RAPPEL



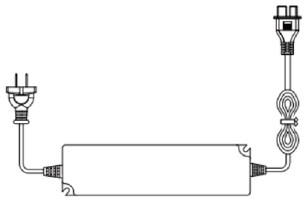
- Si la capacité de la batterie du robot est inférieure à 40%, il nettoiera uniquement le fond de la piscine.
- Le robot doit être complètement sec avant de le ranger.
- Le panier filtrant doit être soigneusement nettoyé après chaque utilisation, ne laissez pas les débris sécher dans le panier.
- Le câble du chargeur doit être rangé soigneusement, sans torsions ni enchevêtrements.
- La température de stockage optimale se situe entre -10°C et 45°C.
- Le CF ZEN 40 peut ne pas convenir à certaines piscines avec une plage immergée en pente.

CONTENU DE L' EMBALLAGE

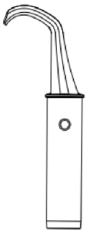
Les éléments suivants sont inclus dans l'emballage du robot. Veuillez contacter votre revendeur si l'un d'eux est endommagé ou manquant.



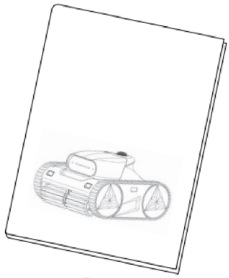
①



②



③



④

1/ Robot nettoyeur 2/ Chargeur 3/ Crochet 4/ Manuel d'utilisation

Remarque :

L'interrupteur du robot doit être sur ON pendant le chargement.

Lorsque le robot n'est pas utilisé, veuillez le mettre sur OFF pour protéger la batterie.

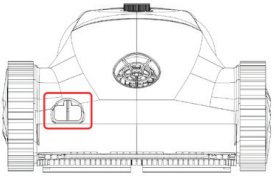
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	CF ZEN 40
Référence de condition d'endurance* : Mode Fond seul.	
Autonomie	4h
Temps de charge	3h
Batterie	5 Ah (127,8 Wh)
Taille de la piscine	6 x 10 m
Température optimale de la piscine	4~35°C /39,2~95°F
Mode de nettoyage	Fond seul ; Fond/ Parois / Ligne d'eau
Temps de cycle	1h/1,5h/2h/Max
Capacité du filtre	3,2 L
Finesse de filtration	180 µm
Débit de la pompe	10-17 (m^3 / h)
Puissance	20-100 W
Vitesse de déplacement	10-12 m/min
Nombre de moteurs	3
Entrée du chargeur	100-240 VCA ~ 50/60 Hz
Tension/courant de fonctionnement	25,5 V , 1 A
Poids net du robot	8,04 kg
Dimensions du robot (L x l x H)	423*385*242
Dimensions de l'emballage du robot (L x l x H)	504*450*300mm

Remarque : Les durées d'endurance mentionnées ci-dessus sont basées sur un fonctionnement continu en mode Fond seul. Les performances réelles peuvent varier selon la forme, les dimensions et l'état de l'eau de la piscine.

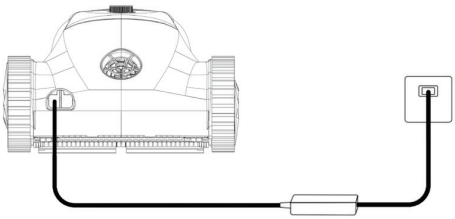
Remarque : Le fabricant se réserve le droit de modifier ces spécifications sans préavis.

PRÉPARATION



1/ Retirez le cache du port de charge. Il restera fixé au corps du robot ; ne le perdez pas. Ne plongez pas le robot dans l'eau sans le cache inséré.

2/ Assurez-vous que le port de charge du robot et le chargeur sont secs. Branchez le chargeur sur le port de charge du robot en veillant à ce que la fiche soit correctement orientée.



3/ Branchez l'autre extrémité du chargeur sur une prise secteur de 240 V.

Lorsque les voyants du robot clignotent en vert, le robot est en charge.

Lorsque les trois voyants du robot sont verts et fixes, le robot est complètement chargé.

Remarque : veuillez charger complètement le robot avant la première utilisation .

4/ Une fois le robot complètement chargé, coupez l'alimentation, puis débranchez le chargeur du robot et de la prise secteur. Rangez le chargeur en lieu sûr.
Pour protéger la batterie, ne laissez pas le chargeur branché sur le robot une fois la charge terminée.

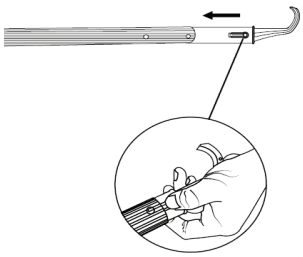
5/ Remettez le cache du port de charge sur le robot.

Remarque : Ne chargez pas le robot à l'extérieur.

Remarque : La température ambiante recommandée pour la charge est comprise entre 6 °C et 35 °C .

Remarque : Utilisez uniquement le chargeur d'origine pour charger le robot. L'utilisation de tout autre chargeur annulera la garantie.

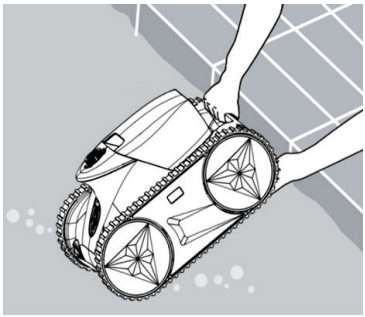
6/ Installez le crochet sur votre perche télescopique (non incluse). Ce crochet vous permet de remonter le robot à la surface de l'eau lorsque vous souhaitez le retirer de la piscine.



PRUDENCE

Pour éviter d'endommager le robot, de blesser des personnes ou d'annuler votre garantie, veuillez suivre ces directives :

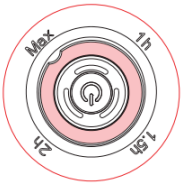
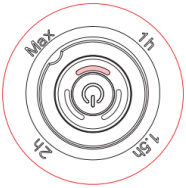
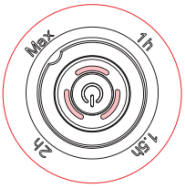
- Utilisez le crochet (fixé à votre perche télescopique) pour soulever le robot du fond de la piscine jusqu'à la surface. Ensuite, soulevez-le à la main pour le poser sur le bord de la piscine, à l'aide de sa poignée. Ne le soulevez pas et ne le transportez pas par les chenilles ni par toute autre partie.
- N'utilisez pas le crochet pour soulever le robot hors de l'eau, utilisez uniquement le crochet pour ramener le robot à la surface de l'eau.
- Le robot est plus lourd lorsqu'il est rempli d'eau. Placez-le sur le bord de la piscine et inclinez-le pour permettre à l'eau de s'écouler dans la piscine.
- Une fois le nettoyage terminé, assurez-vous que le robot est complètement sec et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Une fois les paramètres de fonctionnement du robot sélectionnés, placez-le dans l'eau de la piscine (nous recommandons un coin de la piscine) dans les 3 minutes, sinon il passera en mode veille. S'il est en mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation pour le rallumer et resélectionnez vos paramètres.
- Nettoyez le panier filtrant après chaque cycle de nettoyage. Évitez de nettoyer la surface du filtre directement avec les mains.
- Lorsque vous placez le robot dans l'eau de la piscine, assurez-vous qu'il est complètement immergé, puis inclinez doucement le robot dans toutes les directions pour vous assurer que tout l'air contenu dans le robot est libéré.

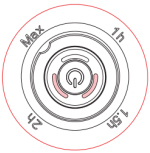


NOTE IMPORTANTE :

Pour protéger le moteur, le robot s'arrêtera automatiquement de fonctionner si la profondeur de l'eau est inférieure à 40 centimètres.

BOUTONS DU PANNEAU DE COMMANDE

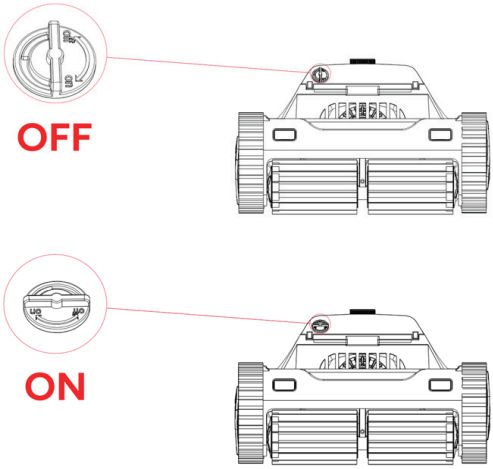
Bouton	Icône	Afficher l'état	Description
Bouton d'alimentation		Lumières allumées	Le robot est allumé
		Lumière verte/bleue clignotante	Démarrage initial
		Lumières éteintes	État de veille/Le robot est éteint
Durée du cycle (tourner le bouton)		Index du cadran pointant vers 1h	Temps de nettoyage : 1 h
		Index du cadran pointant vers 1,5 h	Temps de nettoyage : 1 h 30
		Index du cadran pointant vers 2 h	Temps de nettoyage : 2 h
		Index du cadran pointant vers Max	Nettoyage jusqu'à ce que la batterie soit faible
Choix du cycle (appuyer sur le bouton)		Lumière verte allumée	Mode de nettoyage du fond uniquement
		Lumière bleue allumée	Mode de nettoyage complet (fond, parois, ligne d'eau)
Voyant de batterie (état de non-charge)		1 lumière allumée	Niveau de batterie : 30-40%
		2 lumières allumées	Niveau de batterie : 40-70 %
		3 lumières allumées	Niveau de batterie : 70-100 %
Batterie faible		1 lumière clignotante	Niveau de batterie inférieur à 30 %
Voyant de batterie (état de charge)		3 lumières clignotant alternativement	Charge en cours
		3 lumières vertes allumées	Niveau de batterie : 100 %

Bouton	Icône	Description	Code de référence
Erreur (Lumière rouge)		1 lumière en face de 1.5h	E1 Panne du moteur d'entraînement gauche
		1 lumière en face de 2h	E2 Panne du moteur d'entraînement droit
		1 lumière entre MAX et 1h	E3 Panne du moteur de pompe
		2 lumières, en haut et en bas à droite	E4 Défaillance du capteur d'eau
		2 lumières, en bas à gauche et à droite	E5 Défaillance du capteur infrarouge
		2 lumières, en haut et en bas à gauche	E6 Panne de l'IMU

MISE EN ROUTE ET FONCTIONNEMENT DU ROBOT

RAPPEL : Le CF ZEN 40 peut ne pas convenir à certaines piscines avec entrée de plage immergée en pente.

1/ Retirez le panier filtrant pour accéder à l'interrupteur dans le robot. Mettez l'interrupteur sur ON. Réinstallez le panier filtrant..

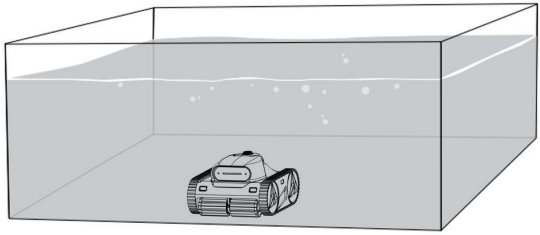


2/ Le buzzer émettra un bip long et le voyant lumineux clignotera (le mode par défaut lors de la première utilisation est le mode nettoyage Fond seul – voyant vert). Vous pourrez alors commencer à régler les paramètres de nettoyage.

3/ Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour sélectionner le mode de nettoyage (vert = mode Fond seul, bleu = mode Fond/ parois/ligne d'eau), puis tournez le bouton pour régler la durée de nettoyage. Une fois les réglages terminés, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour lancer le cycle de nettoyage.

4/ Placez le robot dans l'eau de la piscine (nous recommandons un coin de la piscine) dans les 3 minutes suivant le réglage du programme, sinon il passera en mode veille. Lorsque vous placez le robot dans l'eau, assurez-vous qu'il est complètement immergé, puis inclinez-le légèrement dans tous les sens pour évacuer l'air qu'il contient.

5/ Si aucune opération n'est effectuée dans les 3 minutes suivant l'allumage du voyant, le produit s'arrêtera de fonctionner et entrera en mode veille.



6/ Si le niveau de batterie descend en dessous de 15 % pendant le nettoyage, le voyant de batterie clignote en continu et le robot s'arrête automatiquement au bord de la piscine. Il passe en mode veille après 3 minutes d'inactivité.

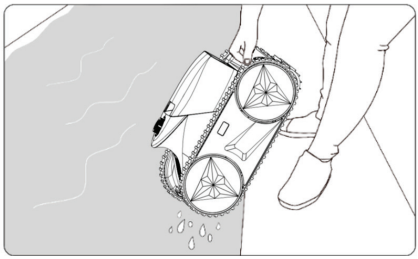
7/ Réinitialisation de l'appareil : Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant que l'appareil est branché au chargeur. Un long bip sonore indique que la réinitialisation est réussie.

8/ Mode veille : lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position ON mais que le voyant est éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation pour réveiller l'appareil.

9/ Pour retirer le robot de la piscine, utilisez le crochet (fixé à votre perche télescopique) pour l'accrocher à sa poignée et soulevez-le du fond de la piscine jusqu'à la surface. Ensuite, soulevez-le à la main pour le déposer sur le bord de la piscine en le tenant par la poignée.

10/ Ne soulevez ni ne transportez le robot par les chenilles ou toute autre partie. N'utilisez pas le crochet pour sortir le robot de l'eau, mais uniquement pour le remonter à la surface. Le robot est plus lourd lorsqu'il est rempli d'eau. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous le sortez de l'eau.

11/ Placez le robot sur le bord de la piscine et maintenez-le en biais pour laisser l'eau s'écouler dans la piscine.



NETTOYAGE DU PANIER FILTRANT

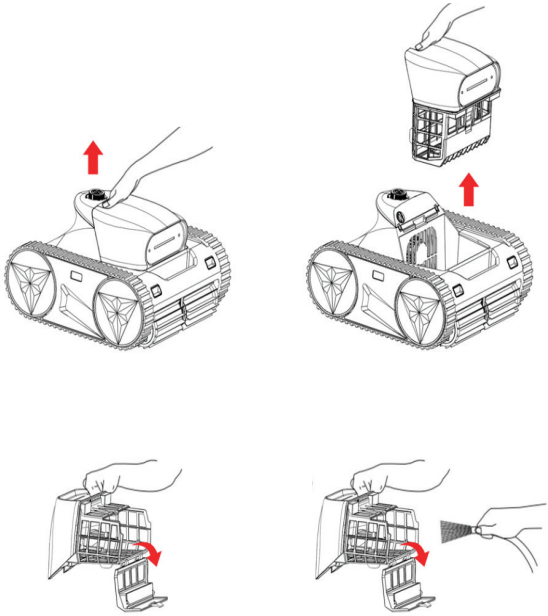
1/ Nettoyez le panier filtrant après chaque cycle de nettoyage.

2/ Après avoir retiré le robot de la piscine, assurez-vous que le robot est bien éteint.

3/ Retirez le panier filtrant, puis ouvrez-le. Videz tous les débris et nettoyez le panier au jet d'eau ou sous l'eau du robinet. Assurez-vous que les mailles du panier ne sont pas percées.

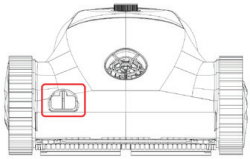
Remarque : Vous risquez de vous blesser avec des débris si vous nettoyez le panier filtrant avec les mains. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc épais pour le nettoyer.

4/ Refermez le panier filtrant et remettez-le en place dans le robot.

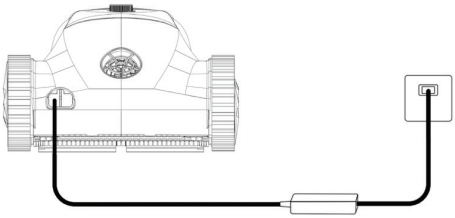


FONCTIONNEMENT

CHARGEMENT DU ROBOT



1/Retirez le cache du port de charge. Il restera fixé au corps du robot ; ne le perdez pas. Ne plongez pas le robot dans l'eau sans le cache inséré.



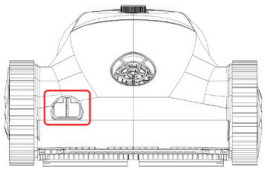
2/Assurez-vous que le port de charge du robot et le chargeur sont secs. Branchez le chargeur sur le port de charge du robot en veillant à ce que la fiche soit correctement orientée.

3/Branchez l'autre extrémité du chargeur sur une prise secteur de 240 V. Lorsque les voyants du robot clignotent en vert, le robot est en charge. Lorsque les 3 voyants du robot sont verts et fixes, le robot est complètement chargé.

Remarque : veuillez charger complètement le robot avant la première utilisation.

4/Une fois le robot complètement chargé, coupez l'alimentation, puis débranchez le chargeur du robot et de la prise secteur. Rangez le chargeur en lieu sûr.

Pour protéger la batterie, ne laissez pas le chargeur branché sur le robot une fois la charge terminée.



5/Remettez le cache du port de charge sur le robot.

Remarque : Ne chargez pas le robot à l'extérieur.

Remarque : La température ambiante recommandée pour la charge est de 6 °C à 35 °C .

Remarque : Pour protéger la batterie, le robot doit être complètement chargé tous les 3 mois.

Remarque : Utilisez uniquement le chargeur d'origine pour charger le robot. L'utilisation de tout autre chargeur annulera la garantie.

FONCTIONNEMENT

PILOTAGE VIA L'APP

Attention :

1/ Activez Bluetooth et Wi-Fi avant la connexion à l'application.

2/ Assurez-vous que le réseau Wi-Fi connecté est de 2,4 GHz et que le signal est bon.

3/ Autorisez l'accès de l'application au Bluetooth.

4/ Assurez-vous que le robot clignote pendant la connexion à l'application.

Opération:

Allumez l'interrupteur d'alimentation, les voyants se mettent à clignoter, le robot entre en mode d'appairage. Ouvrez l'application "AI Bot" permettant de rechercher un appareil et d'associer le robot à votre réseau. Une fois l'écran de contrôle affiché, le Wi-Fi est configuré.

Le robot peut être configuré via l'application, en Wi-Fi ou Bluetooth. Veuillez démarrer l'appairage avec l'application dans les trois minutes suivant le clignotement du voyant, sinon l'appareil passera en mode veille. Si l'appareil passe en mode veille, éteignez-le, puis rallumez-le pour le redémarrer.

La configuration du robot ne peut pas être effectuée par l'application si le robot est **dans** la piscine. (En raison des contraintes de limitation de la pénétration du signal dans l'eau).

Remarque : téléchargez l'application "AI Bot"dans l'App Store iOS/Google Play Store.



GET IT ON Google Play

Download on the App Store

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

1/ Pour éviter les chocs électriques et autres dangers pouvant entraîner des blessures graves, assurez-vous que le robot est déconnecté du chargeur avant d'effectuer tout nettoyage et/ou entretien.

2/ Avant toute maintenance, assurez -vous que l'interrupteur d'alimentation du robot est sur OFF pour éviter toute blessure due à la rotation de la turbine.

ENTRETIEN DU FILTRE

1/ Nettoyez le filtre après chaque cycle de nettoyage pour garantir des performances optimales de nettoyage et de montée. Consultez la section 2.3 pour les instructions de nettoyage du filtre.

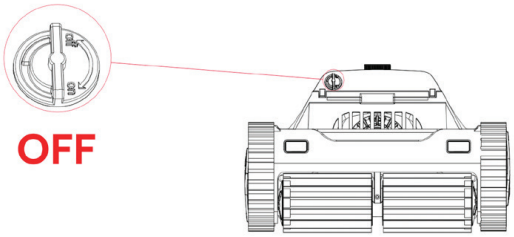
2/ Nettoyez le filtre une fois par an avec un détergent acide doux. Portez un équipement de protection lors de cette opération.

ENTRETIEN DE LA TURBINE

Si vous rencontrez des difficultés lors de l'entretien de la turbine, veuillez contacter votre revendeur agréé pour obtenir de l'aide.

Vérifiez visuellement si la turbine ou l'arbre de la turbine sont encombrés de cheveux ou d'autres débris, car cela pourrait réduire l'aspiration ou la capacité de montée. Nettoyez les débris coincés dans la turbine.

*L'interrupteur d'alimentation DOIT être éteint avant toute opération de maintenance sur la turbine.



1/ Retournez le robot.

2/ Retirez les vis de fixation du couvercle inférieur et retirez le couvercle inférieur.

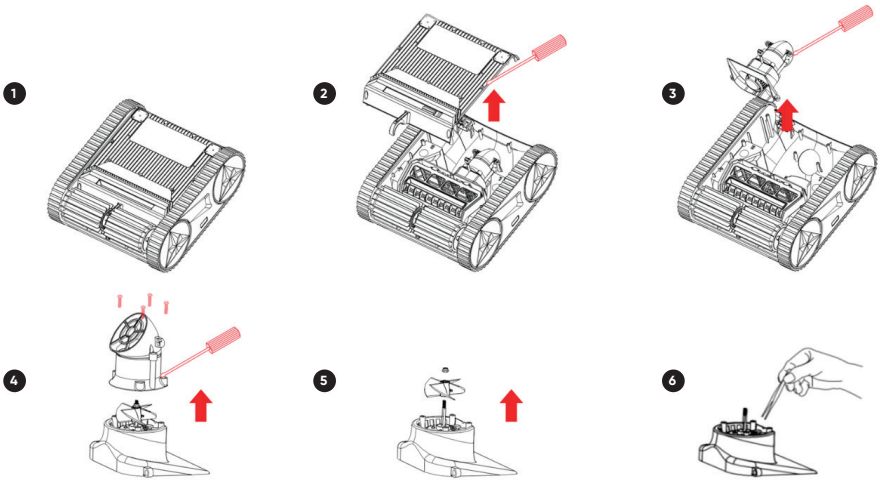
3/ Retirez les vis de fixation de l'ensemble du bloc moteur de la pompe à eau.

4/ Retirez les vis qui fixent le déflecteur d'air et retirez le déflecteur d'air.

5/ Retirez les vis de fixation de la turbine et retirez-la.

Remarque : Portez des gants pour retirer la turbine afin d'éviter toute blessure due aux bords tranchants.

6/ Retirez les débris de la turbine et réassemblez toutes les pièces ci-dessus dans l'ordre.



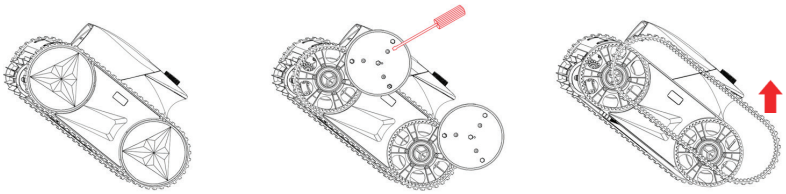
REMPLACEMENT DES CHENILLES

1/ Placez la machine sur une surface plane et stable.

2/ Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer le couvercle du moyeu.

3/ Retirez les vis fixant le moyeu et retirez le moyeu.

4/ Retirez l'ancienne chenille et installez la nouvelle. Remontez ensuite toutes les pièces dans l'ordre inverse.



DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Ne charge pas	Débris sur l'électrode du port de charge (non-défaillance)	Nettoyer les débris du port de charge
	Le chargeur est endommagé	Remplacer le chargeur
Pas de courant	L'interrupteur d'alimentation est sur OFF (non-défaillance)	Allumer l'interrupteur d'alimentation
	Robot en mode veille (non-défaillance)	Appuyer sur le bouton d'alimentation pour réveiller le robot
	Pas de puissance dans la batterie (non-défaillance)	Charger le robot
Ne fonctionne pas (ne bouge pas, ne pompe pas)	Batterie faible (non-défaillance)	Charger le robot
	Hors de l'eau (non-défaillance)	S'assurer que le robot est immergé dans l'eau à une profondeur minimale de 40 cm
	Obstruction du panier filtrant (non-défaillance)	Nettoyer le panier filtrant
Avance, mais ne pompe pas	La turbine est bloquée	Vérifier l'état de la turbine et nettoyez-la si nécessaire. (Couper l'alimentation avant toute vérification/ nettoyage afin d'éviter toute blessure due à la rotation de la turbine.)
	Obstruction du panier filtrant (non-défaillance)	Nettoyer le panier du filtre
	L'arrivée d'eau est bloquée (non-défaillance)	Retirer le panier filtrant et nettoyer l'arrivée d'eau
	Batterie faible (non-défaillance)	Charger le robot
Pompe, mais n'avance pas	Le moteur en mouvement est bloqué	Veuillez contacter votre revendeur agréé pour le remplacement
	La brosse reste coincée (non-défaillance)	Nettoyer la brosse
	Le robot se retrouve coincé par un obstacle et s'arrête pour protéger ses moteurs (non-défaillance)	Retirer l'obstacle et redémarrer le robot
	Obstruction du panier filtrant (non-défaillance)	Nettoyer le panier filtrant

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Ne monte pas en paroi	Réglé sur le mode de nettoyage Fond seul (non-défaillance)	Passer en mode Nettoyage complet
	La batterie est inférieure à 40 %	Charger le robot
	La turbine est bloquée	Vérifier l'état de la turbine et nettoyez-la si nécessaire. (Couper l'alimentation avant toute vérification/nettoyage afin d'éviter toute blessure due à la rotation de la turbine.)
	Obstruction du panier filtrant (non-défaillance)	Nettoyer le panier filtrant
	L'arrivée d'eau est bloquée (non-défaillance)	Retirer le panier filtrant et nettoyer l'arrivée d'eau
Faible capacité de nettoyage	Batterie faible (non-défaillance)	Charger le robot
	La turbine est bloquée	Vérifier l'état de la turbine et nettoyez-la si nécessaire. (Couper l'alimentation avant toute vérification/nettoyage afin d'éviter toute blessure due à la rotation de la turbine.)
	Obstruction du panier filtrant (non-défaillance)	Nettoyer le panier du filtre
	Arrivée d'eau bloquée (non-défaillance)	Retirer le panier filtrant et nettoyer l'arrivée d'eau
	La brosse est endommagée	Remplacer la brosse
	Le panier filtrant est endommagé	Remplacer le panier filtrant

GARANTIE

EXCLUSIONS DE GARANTIE

La garantie n'est pas valide si l'une des conditions suivantes s'applique :

- Mauvais fonctionnement de l'appareil en ne suivant pas les instructions correctes.
- Dommages causés au robot en raison d'une mauvaise utilisation ou de dommages causés par tout autre moyen qu'un défaut de fabrication.
- Si le robot nettoyeur de piscine est réparé ou entretenu par un revendeur ou une station-service non autorisé.
- Si une station-service non autorisée a endommagé le joint de la batterie.
- Si vous surchargez la batterie en utilisant un adaptateur d'alimentation d'entrée non spécifié.
- Si vous provoquez un dysfonctionnement de la machine en utilisant des accessoires non spécifiés.

RECYCLAGE



Le robot contient une batterie lithium-ion, qui doit être recyclée par des recycleurs de batteries électroniques qualifiés. Le recyclage des batteries et des produits contenant des batteries est bénéfique pour l'environnement et la santé humaine.
NE PAS démonter ni jeter la batterie dans les poubelles ou les bacs de recyclage municipaux.

Pour plus d'informations sur ce produit, veuillez consulter notre site Web :
www.cf-poolproducts.com

INHALTSVERZEICHNIS

Bedienungsanleitung

WICHTIGE WARNHINWEISE **42**

ABSCHNITT 1. PRODUKTÜBERSICHT **44**

1.1 VERPACKUNGSINHALT **44**

1.2 TECHNISCHE DATEN **45**

1.3 VORBEREITUNG **46**

ABSCHNITT 2. BETRIEB **47**

2.1 BEDIENFELDTASTEN **48**

2.2 INBETRIEBNAHME UND BETRIEB DES GERÄTS **50**

2.3 REINIGUNG DES FILTERKORBS **52**

2.4 AUFLADEN DES ROBOTERS **53**

2.5 ANSCHLUSS UND BEDIENUNG ÜBER APP **54**

ABSCHNITT 3. WARTUNG **55**

3.1 FILTERWARTUNG **55**

3.2 LAUFRADWARTUNG **55**

3.3 AUSTAUSCH DER KETTE **56**

ABSCHNITT 4. FEHLERBEHEBUNG ..... **57 - 58**

ABSCHNITT 5. GARANTIE **59**

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF DIESES CF ZEN AKKU POOLROBOTERS.
BITTE LESEN SIE DAS HANDBUCH GRÜNDLICH DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT INSTALLIEREN ODER VERWENDEN. BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

WICHTIGE WARNHINWEISE UND SICHERHEITSINFORMATIONEN

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur Installation, Bedienung und sicheren Verwendung dieses Produkts. Diese Informationen sollten dem Besitzer und/oder Bediener des Roboters ausgehändigt werden. Bei Installation und Verwendung des Roboters sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten. Die Nichtbeachtung der Sicherheitswarnungen und Anweisungen in diesem Handbuch kann zu schweren Verletzungen und/oder Schäden an Ihrer Ausrüstung führen. Lesen und befolgen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in diesem Handbuch.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie den Roboter in Betrieb nehmen.
- Der Roboter ist für die Reinigung privater Pools konzipiert. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.
- Bewahren Sie den Roboter außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen auf, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder eingewiesen.
- Kinder sollten nicht mit dem Roboter spielen.
- Der Roboter muss von einem qualifizierten Fachmann gewartet/instandgehalten werden, mit Ausnahme der einfachen Routinewartung, die in diesem Handbuch beschrieben ist.
- Installateure/Betreiber müssen die Anweisungen des Herstellers befolgen und die nationalen oder lokalen Installationsnormen einhalten. Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für Folgen, die durch die Nichteinhaltung geltender Normen oder lokaler Vorschriften entstehen.
- Eine falsche Installation oder Verwendung des Roboters kann zu schweren Sachschäden oder Personenschäden führen und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn sich Menschen oder Tiere im Pool befinden.
- Haftungsausschluss: Die Informationen in diesem Handbuch sollen nach bestem Wissen allgemeine Informationen zu einem oder mehreren bestimmten Themen liefern und stellen keine erschöpfende Behandlung dieser Themen dar. Ihre Verwendung liegt außerhalb der Kontrolle des Autors, der Mitwirkenden, der Herausgeber und der Vertriebshändler, und Sie sollten sich nicht darauf verlassen, ohne Ihren örtlichen Fachmann für umfassende Beratung zu konsultieren. Dieses Handbuch enthält Themen, die nur von oder unter der Anleitung und Beratung Ihres örtlichen Fachmanns durchgeführt werden sollten, und das Handbuch sollte unter keinen Umständen als Ersatz für solche Fachleute verwendet werden. Es werden keine Zusicherungen oder Garantien dafür gegeben, dass Inhalt, Ratschläge und Empfehlungen in diesem Handbuch aktuell, fehler- oder auslassungsfrei oder für die Umstände oder Fähigkeiten des Benutzers geeignet sind. Es wird keine Haftung für Verluste übernommen, die dadurch entstehen, dass sich ein Benutzer auf diese Inhalte verlässt.

WARNHINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Verwenden Sie zum Laden des Roboters nur das mitgelieferte/originale Ladegerät und den Akkupack. Bei Verwendung eines anderen Ladegeräts und/oder Akkupacks besteht Brandgefahr.
- Laden Sie den Roboter nur in Innenräumen auf.
- Das Ladegerät des Roboters MUSS GETRENNT und der Netzschalter des Roboters muss AUSGESCHALTET sein, bevor Wartungsarbeiten am Roboter durchgeführt werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Um das Wasser aus dem Roboter abzulassen, stellen Sie den Roboter auf den Rand des Pools und halten Sie ihn schräg, damit das Wasser in den Pool abfließen kann.

- Heben Sie den Roboter langsam aus dem Wasser, um Rückenverletzungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Filterkorb nach jedem Reinigungszyklus.
- Heben Sie den Roboter nicht an seinen Ketten oder der Bürstenrolle aus dem Wasser.

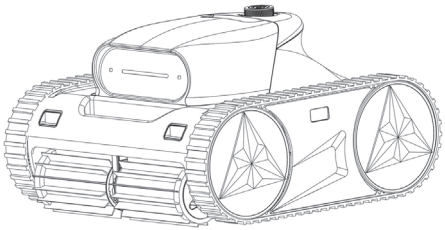
ERINNERUNG

- Wenn die Roboterbatterie unter 40% sinkt, wird nur noch der Boden des Pools gereinigt.
- Der Roboter muss vor der Lagerung vollständig trocken sein.
- Der Filterkorb sollte nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt werden. Lassen Sie keine Rückstände im Korb eintrocknen.
- Das Ladekabel muss ordentlich und ohne Verdrehungen oder Verwicklungen aufbewahrt werden.
- Die optimale Lagertemperatur beträgt -10 ° C bis 45 ° C
- Der CF ZEN 40 ist möglicherweise für einige Pools mit sanft abfallendem Strandeinstieg nicht geeignet.

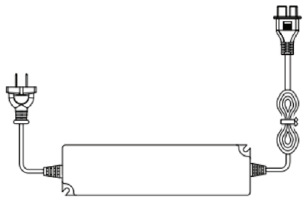
PRODUKTÜBERSICHT

VERPACKUNGSINHALT

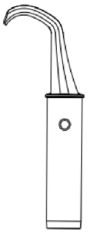
Die folgenden Artikel sind in der Verpackung des Roboters enthalten. Sollten Artikel beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



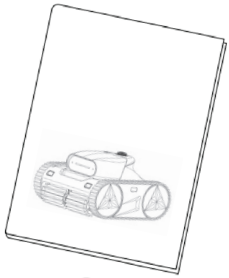
①



②



③



④

1/ Poolreiniger **2/ Ladegerät** **3/ Haken** **4/ Benutzerhandbuch**

Hinweis:

1. Der Netzschalter des Roboters muss während des Ladevorgangs eingeschaltet sein (ON). Wenn der Roboter nicht verwendet wird, schalten Sie den Netzschalter bitte aus (OFF), um den Akku zu schützen.

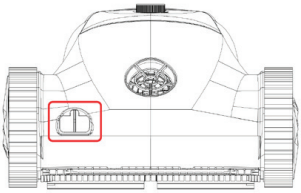
TECHNISCHE DATEN

Modell	CF ZEN 40
Referenz für Ausdauerbedingungen*: Bodenmodus	
Ausdauerzeit	4 Stunden
Ladezeit	3 Stunden
Batterie	5 Ah (127,8 Wh)
Poolgröße	6×10m
Optimale Pooltemperatur	4~35°C/39.2~95°F
Reinigungsmodus	Nur Boden; Boden/Wand/Wasserlinie
Reinigungszeit	1 Std./1,5 Std./2 Std./Max.
Filterkapazität	3,2 l
Filtrationsgenauigkeit	180µm
Pumpendurchflussrate	10-17(m^3/h)
Laufleistung	20–100 W
Bewegungsgeschwindigkeit	10-12 m/min
Anzahl der Motoren	3
Ladegeräteingang	100–240 V AC ~ 50/60 Hz
Betriebsspannung/-strom	25,5 V , 1 A
Nettogewicht	8,04 kg
Roboterabmessungen (L*B*H)	423 *385*242mm
Verpackungsmaße des Roboters (L*B*H)	504*450*300 mm

Hinweis: Die oben genannten Betriebszeiten basieren auf Dauerbetrieb im Bodenmodus. Die tatsächliche Leistung kann je nach Poolform, -abmessungen und Wasserbedingungen variieren.

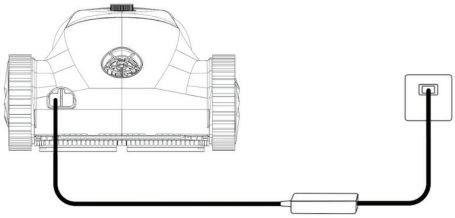
Hinweis: Der Hersteller behält sich das Recht vor, diese Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

VORBEREITUNG



1/ Nehmen Sie die Abdeckung vom Ladeanschluss ab. Die Abdeckung bleibt am Robotergehäuse befestigt – verlieren Sie sie nicht. Tauchen Sie den Roboter nicht ins Wasser, ohne dass die Abdeckung im Ladeanschluss eingesetzt ist.

2/ Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss am Roboter und das Ladegerät trocken sind. Stecken Sie das Ladegerät in den Ladeanschluss des Roboters und achten Sie darauf, dass der Stecker richtig herum in den Ladeanschluss eingesteckt ist.



3/ Stecken Sie das andere Ende des Ladegeräts in eine 240-V-Stromversorgung. Wenn die Kontrollleuchten am Roboter grün blinken, wird er aufgeladen. Wenn alle 3 Kontrollleuchten am Roboter durchgehend grün leuchten, ist der Roboter vollständig aufgeladen.

Hinweis: Bitte laden Sie den Roboter vor dem ersten Gebrauch vollständig auf .

4/ Sobald der Roboter vollständig geladen ist, schalten Sie die Steckdose aus und trennen Sie das Ladegerät vom Roboter und der Stromversorgung. Bewahren Sie das Ladegerät an einem sicheren Ort auf. **Zum Schutz des Akkus lassen Sie das Ladegerät nach Abschluss des Ladevorgangs nicht am Roboter angeschlossen.**

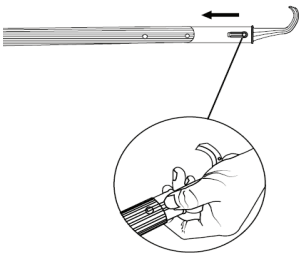
5/ Setzen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses wieder in den Roboter ein.

Hinweis: Laden Sie den Roboter nicht im Freien.

Hinweis: Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Laden beträgt 6 °C – 35 °C .

Hinweis: Verwenden Sie zum Laden des Roboters nur das Original-Ladegerät. Bei Verwendung eines anderen Ladegeräts erlischt die Garantie

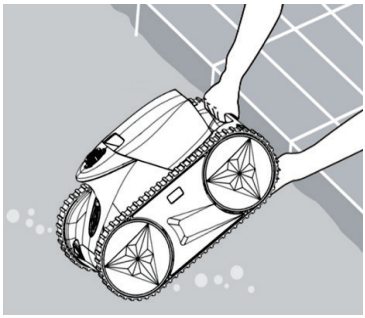
6/ Montieren Sie den Haken an Ihrer Telestange. (Telestange nicht im Lieferumfang enthalten). Dieser Haken hilft Ihnen, den Roboter an die Wasseroberfläche des Pools zu heben, wenn Sie ihn aus dem Pool nehmen möchten.



VORSICHT

Um mögliche Schäden am Roboter, Verletzungen von Personen oder den Verlust Ihrer Garantie zu vermeiden, befolgen Sie bitte diese Richtlinien:

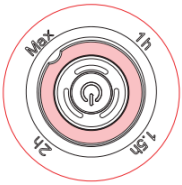
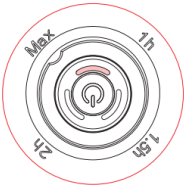
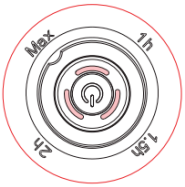
- Nutzen Sie dem an Ihrer Telestange fixierten Haken, um den Roboter vom Beckenboden an die Wasseroberfläche zu bringen. Heben Sie ihn anschließend mit den Händen am Griff auf den Beckenrand. Heben oder tragen Sie den Roboter nicht an den Ketten oder anderen Teilen.
- Verwenden Sie den Haken nicht, um den Roboter aus dem Wasser zu heben, sondern nur, um den Roboter an die Wasseroberfläche zu bringen.
- Der Roboter ist schwerer, wenn er mit Wasser gefüllt ist. Stellen Sie den Roboter auf den Beckenrand und halten Sie ihn schräg, damit das Wasser ins Becken ablaufen kann.
- Stellen Sie nach Abschluss der Reinigung sicher, dass der Roboter vollständig trocken ist, und lagern Sie ihn an einem überdachten, kühlen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Nachdem Sie die Betriebseinstellungen des Roboters ausgewählt haben, legen Sie ihn innerhalb von 3 Minuten ins Poolwasser (wir empfehlen in einer Ecke des Pools). Andernfalls wechselt er in den Ruhemodus. Falls der Roboter in den Ruhemodus gewechselt ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um ihn einzuschalten, und wählen Sie Ihre Einstellungen erneut aus.
- Reinigen Sie den Filterkorb nach jedem Reinigungszyklus. Vermeiden Sie es, die Oberfläche des Filtergewebes direkt mit den Händen zu reinigen.
- Wenn Sie den Roboter ins Poolwasser setzen, achten Sie darauf, dass er vollständig untergetaucht ist. Kippen Sie ihn dann vorsichtig in alle Richtungen, um sicherzustellen, dass die im Roboter enthaltene Luft entweichen kann.



WICHTIGER HINWEIS

Zum Schutz des Motors stoppt der Roboter automatisch, wenn die Wassertiefe weniger als 40 Zentimeter beträgt.

BEDIENFELDTASTEN

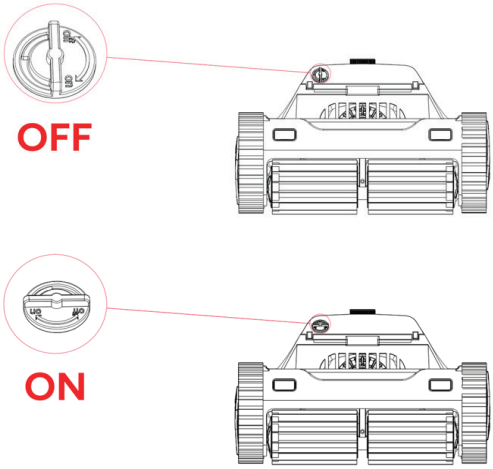
Taste	Symbol	Anzeigestatus	Beschreibung
Ein/aus-Taste		Licht AN	Roboter ist eingeschaltet
		Grünes/blaues Licht blinkt	Erstinbetriebnahme
		Licht AUS	Schlafstatus/Roboter ist ausgeschaltet
Reinigungs-zeit (Knopf drehen)		Zifferblattmarkierung zeigt auf 1h	Reinigungszeit: 1 Stunde
		Zifferblattmarkierung zeigt auf 1,5h	Reinigungszeit: 1,5 Stunden
		Zifferblattmarkierung zeigt auf 2h	Reinigungszeit: 2 Stunden
		Zifferblattmarkierung zeigt auf Max	Reinigung bis zur Entladung der Batterie
Reinigungs-modus (Knopf drücken)		Grünes Licht an	Bodenreinigungsmodus
		Blaues Licht an	Gesamtreinigungsmodus
Batterie-anzeige (Ladezu-stand nicht vorhanden)		1 Licht an	Batteriestand: 30–40 %
		2 Lichter an	Batteriestand: 40–70 %
		3 Lichter an	Batteriestand: 70-100 %
Niedriger Batterie-stand		1 Licht blinkt	Batteriestand unter 30 %
Batterie -anzeige (Ladestatus)		3 Lichter blinken abwechselnd	Laden
		3 grüne Lichter an	Batteriestand: 100 %

Taste	Symbol	Beschreibung	Referenzcode
Fehler (Rotlicht)		1 rotes Licht vor 1.5h	E1 Ausfall des linken Antriebsmotors
		1 rotes Licht vor 2h	E2 Ausfall des rechten Antriebsmotors
		1 rotes Licht zwischen MAX und 1h	E3 Ausfall der Wasserpumpe
		2 rote Lichter oben und unten rechts	E4 Ausfall des Wassersensors
		2 rote Lichter unten links und unten rechts	E5 Ausfall des Infrarotsensors
		2 rote Lichter oben und unten links	E6 IMU-Fehler

INBETRIEBNAHME UND BETRIEB DES GERÄTES

ERINNERUNG: Der CF ZEN 40 ist möglicherweise nicht für einige Pools mit sanft abfallendem Strandeinstieg geeignet.

1/ Entfernen Sie den Filterkorb, um an den Netzschalter zu gelangen. Schalten Sie den Netzschalter ein. Setzen Sie den Filterkorb wieder ein.

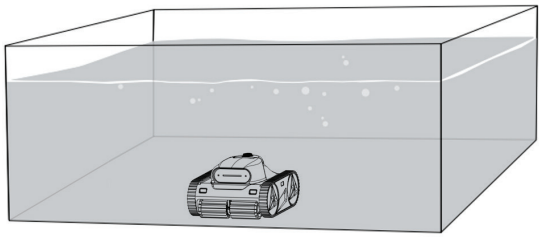


2/ Der Summer gibt einen langen Piepton von sich und die Kontrollleuchte beginnt zu blinken (der Standardmodus bei der ersten Verwendung ist der Bodenreinigungsmodus – grünes Licht). Sie können dann mit der Einstellung der Reinigungsparameter beginnen.

3/ Drücken Sie kurz die Einschalttaste, um den Reinigungsmodus auszuwählen (grün = Bodenmodus, blau = Boden-/Wand-/Wasserlinienmodus) und drehen Sie den Knopf, um die Reinigungsdauer einzustellen. Sobald die Einstellungen abgeschlossen sind, drücken Sie kurz die Einschalttaste, um den Reinigungszyklus zu starten.

4/ Setzen Sie den Roboter innerhalb von 3 Minuten nach der Programmeinstellung ins Poolwasser ein (wir empfehlen in einer Ecke des Pools), da er sonst in den Ruhemodus wechselt. Stellen Sie beim Einsetzen des Roboters ins Poolwasser sicher, dass er vollständig untergetaucht ist. Kippen Sie ihn dann vorsichtig in alle Richtungen, um die im Roboter enthaltene Luft zu entweichen.

5/ Wenn innerhalb von 3 Minuten nach dem Aufleuchten der Kontrollleuchte keine Bedienung erfolgt, stoppt das Gerät den Betrieb und wechselt in den Ruhemodus.



6/ Wenn der Akkustand während der Reinigung unter 15 % fällt, blinkt die Akkuanzeige kontinuierlich und der Roboter stoppt automatisch am Beckenrand. Nach 3 Minuten Inaktivität wechselt er in den Ruhemodus.

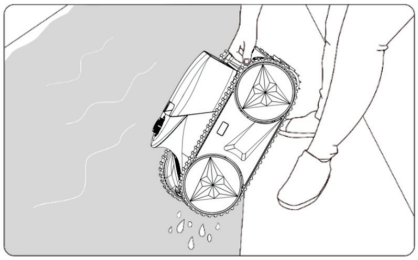
7/ Geräte-Reset: Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, während das Gerät an das Ladegerät angeschlossen ist. Ein langer Piepton zeigt an, dass der Reset erfolgreich war.

8/ Ruhemodus: Wenn der Netzschalter auf „EIN" steht, die Anzeigeleuchte jedoch aus ist, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät zu wecken.

9/ Um den Roboter aus dem Pool zu entfernen, haken Sie ihn mit dem Haken (an Ihrer Telestange befestigt) am Griff des Roboters ein und heben Sie ihn vom Boden des Pools an die Wasseroberfläche. Heben Sie den Roboter dann mit den Händen am Griff auf den Poolrand.

10/ Heben oder tragen Sie den Roboter nicht an den Ketten oder anderen Teilen. Verwenden Sie den Haken nicht, um den Roboter aus dem Wasser zu heben, sondern nur, um ihn an die Wasseroberfläche zu bringen. Der Roboter ist schwerer, wenn er mit Wasser gefüllt ist. Seien Sie beim Heben aus dem Wasser besonders vorsichtig.

11/ Platzieren Sie den Roboter am Beckenrand und halten Sie ihn schräg, damit das Wasser ins Becken abfließen kann.



REINIGUNG DES FILTERKORBS

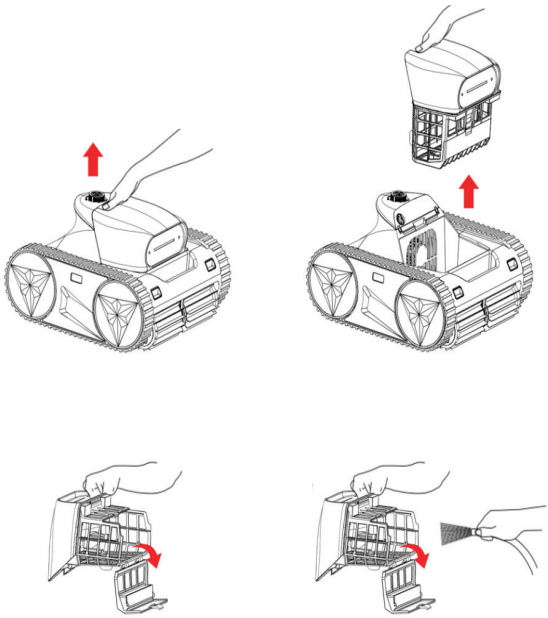
1/ Reinigen Sie den Filterkorb nach jedem Reinigungszyklus.

2/ Nehmen Sie den Roboter aus dem Pool heraus, und stellen Sie sicher, dass er aus ist.

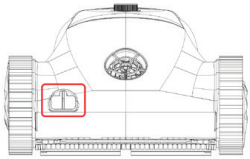
3/ Entnehmen Sie den Filterkorb und öffnen Sie ihn. Entleeren Sie den Filterkorb von Schmutz und reinigen Sie ihn mit einem Gartenschlauch oder unter fließendem Wasser. Stellen Sie sicher, dass das Siebgewebe keine Löcher aufweist.

Hinweis: Beim Reinigen des Filterkorbs mit den Händen besteht Verletzungsgefahr durch Schmutz. Es wird empfohlen, beim Reinigen des Korbs dicke Gummihandschuhe zu tragen.

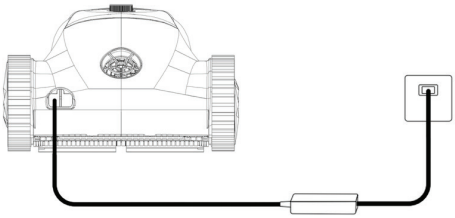
4/ Schließen Sie den Filterkorb und setzen Sie ihn wieder in den Roboter ein.



AUFLADEN DES ROBOTERS



1/ Nehmen Sie die Abdeckung vom Ladeanschluss ab. Die Abdeckung bleibt am Robotergehäuse befestigt – verlieren Sie sie nicht. Tauchen Sie den Roboter nicht ins Wasser, ohne dass die Abdeckung im Ladeanschluss eingesetzt ist.

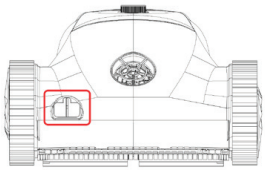


2/ Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss am Roboter und das Ladegerät trocken sind. Stecken Sie das Ladegerät in den Ladeanschluss des Roboters und achten Sie darauf, dass der Stecker richtig herum in den Ladeanschluss eingesteckt ist.

3/ Stecken Sie das andere Ende des Ladegeräts in eine 240-V-Stromversorgung.
Wenn die Kontrollleuchten am Roboter grün blinken, wird er aufgeladen.
Wenn alle 3 Anzeigeleuchten am Roboter durchgehend grün leuchten, ist der Roboter vollständig aufgeladen.

Hinweis: Bitte laden Sie den Roboter vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

4/ Sobald der Roboter vollständig geladen ist, schalten Sie die Steckdose aus und trennen Sie das Ladegerät vom Roboter und der Stromversorgung. Bewahren Sie das Ladegerät an einem sicheren Ort auf. Zum Schutz des Akkus lassen Sie das Ladegerät nach Abschluss des Ladevorgangs nicht am Roboter angeschlossen.



5/ Setzen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses wieder in den Roboter ein.

Hinweis: Laden Sie den Roboter nicht im Freien.

Hinweis: Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Laden beträgt 6 °C – 35 °C .

Hinweis: Zum Schutz der Batterie sollte der Roboter alle 3 Monate vollständig aufgeladen werden.

Hinweis: Verwenden Sie zum Laden des Roboters nur das Original-Ladegerät. Bei Verwendung eines anderen Ladegeräts erlischt die Garantie.

ANSCHLUSS UND BEDIENUNG ÜBER APP

Vorsicht:

1/ Schalten Sie Bluetooth und WLAN vor der APP-Verbindung ein.

2/ Stellen Sie sicher, dass das verbundene WLAN -Netzwerk 2,4 GHz hat und ein gutes Signal aufweist.

3/ Erlauben Sie der APP den Zugriff auf Bluetooth.

4/ Stellen Sie sicher, dass der Roboter während der APP-Verbindung blinkt.

Betrieb:

Schalten Sie den Netzschalter ein. Die Kontrollleuchten blinken weiter, der Roboter wechselt in den Kopplungsmodus. Öffnen Sie die AI Bot APP zum Suchen des Geräts und Zuordnen des Roboters zu Ihrem Netzwerk. Sobald das Bedienfeld angezeigt wird, ist das WLAN eingerichtet.

Die Einstellung des Roboters kann über die App per WLAN oder Bluetooth erfolgen. Bitte starten Sie die Kopplung mit der App innerhalb von drei Minuten nach dem Blinken der Kontrollleuchte, andernfalls wechselt das Gerät in den Ruhemodus. Schalten Sie in diesem Fall den Netzschalter auf AUS und anschließend wieder auf EIN, um das Gerät neu zu starten.

Die Einstellung des Roboters kann nicht per APP erfolgen, wenn sich der Roboter **im** Pool befindet. (Aufgrund der physikalischen Begrenzung der Funksignaldurchdringung im Wasser).

Hinweis: Laden Sie die **„ AI Bot“** APP im iOS App Store/Google Play Store.



GET IT ON Google Play

Download on the App Store

WARTUNG

WARNUNG

1/ Um Stromschläge und andere Gefahren zu vermeiden, die zu schweren Verletzungen führen können, stellen Sie sicher, dass der Roboter vor der Durchführung von Reinigungs- und/oder Wartungsarbeiten vom Ladegerät getrennt ist.

2/ Stellen Sie vor jeder Wartung sicher, dass der Netzschalter des Roboters ausgeschaltet ist, um Verletzungen durch die Rotation des Laufrads zu vermeiden.

FILTERWARTUNG

1/ Reinigen Sie den Filter nach jedem Reinigungszyklus, um eine optimale Reinigungs- und Steigleistung zu gewährleisten. Anweisungen zur Filterreinigung finden Sie in Abschnitt 2.3.

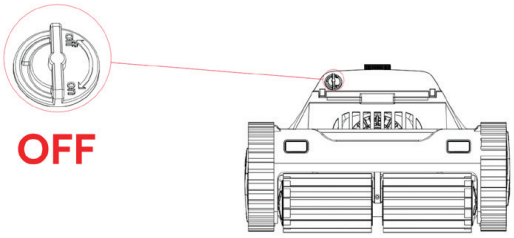
2/ Reinigen Sie den Filter jährlich mit einem milden, sauren Reinigungsmittel. Tragen Sie dabei Schutzausrüstung.

LAUFRADWARTUNG

Wenn Sie bei der Wartung des Laufrads auf Schwierigkeiten stoßen, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.

Überprüfen Sie visuell, ob sich Haare oder andere Fremdkörper im Laufrad oder an der Laufradwelle verfangen haben, da dies die Saugleistung oder die Steigleistung beeinträchtigen kann. Reinigen Sie den im Laufrad festsitzenden Schmutz.

*Der Netzschalter MUSS AUSGESCHALTET sein, bevor Wartungsarbeiten am Laufrad durchgeführt werden .



1/ Drehen Sie den Roboter um.

2/ Entfernen Sie die Befestigungsschrauben der unteren Abdeckung und nehmen Sie die untere Abdeckung heraus.

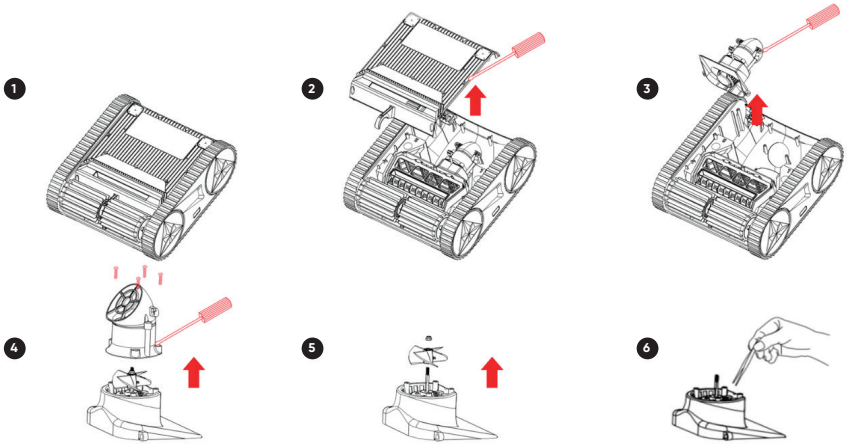
3/ Entfernen Sie die Befestigungsschrauben der Wasserpumpenmotor-Abdeckungsbaugruppe.

4/ Entfernen Sie die Schrauben, mit denen der Luftabweiser befestigt ist, und nehmen Sie den Luftabweiser heraus.

5/ Entfernen Sie die Befestigungsschrauben des Laufrads und nehmen Sie das Laufrad heraus.

Hinweis: Bitte tragen Sie beim Entfernen des Laufrads Handschuhe, um Verletzungen durch scharfe Kanten zu vermeiden.

6/ Entfernen Sie die Laufradreste und bauen Sie alle oben genannten Teile der Reihe nach wieder zusammen.



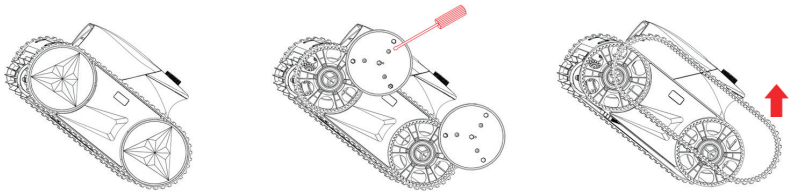
AUSTAUSCH DER KETTEN

1/ Stellen Sie die Maschine auf eine ebene und stabile Oberfläche.

2/ Hebeln Sie die Nabenabdeckung mit einem Schlitzschraubendreher ab.

3/ Entfernen Sie die Befestigungsschrauben der Nabe und nehmen Sie die Nabe heraus.

4/ Entfernen Sie die alte Kette und montieren Sie die neue. Anschließend montieren Sie alle Teile in umgekehrter Reihenfolge.



FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Lädt nicht	Ablagerungen auf der Elektrode des Ladeanschlusses (kein Fehler)	Reinigen Sie den Ladeanschluss von Schmutz
	Das Ladegerät ist beschädigt	Ersetzen Sie das Ladegerät
Kein Strom	Der Netzschalter ist AUS (kein Fehler)	Schalten Sie den Netzschalter ein
	Roboter im Ruhemodus (kein Fehler)	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um aufzuwachen
	Kein Strom in der Batterie (kein Fehler)	Laden Sie den Roboter auf
Funktion-iert nicht (bewegt sich nicht, pumpt nicht)	Schwache Batterie (kein Fehler)	Laden Sie den Roboter auf
	Außerhalb des Wassers (kein Fehler)	Stellen Sie sicher, dass der Roboter in Wasser mit einer Mindesttiefe von 40 cm eingetaucht ist
	Volle Beladung des Filterkorbs (kein Ausfall)	Filterkorb reinigen
Bewegt sich, aber pumpt nicht	Das Laufrad steckt fest	Überprüfen Sie das Laufrad auf Verunreinigungen und reinigen Sie es gegebenenfalls. (Schalten Sie vor der Überprüfung/Reinigung die Strom-versorgung aus, um Verletzungen durch die Rotation des Laufrads zu vermeiden.)
	Volle Beladung des Filterkorbs (kein Ausfall)	Filterkorb reinigen
	Wasserzulauf ist blockiert (kein Fehler)	Filterkorb herausnehmen und Wasserzulauf reinigen
	Batterie schwach (kein Fehler)	Laden Sie den Roboter auf
Pumpt, aber bewegt sich nicht	Der bewegliche Motor steckt fest	Bitte wenden Sie sich für einen Ersatz an Ihren autorisierten Händler
	Bürste bleibt hängen (kein Fehler)	Bürste reinigen
	Der Roboter bleibt an einem Hindernis hängen und schaltet sich zum automatischen Schutz ab (kein Ausfall)	Hindernis entfernen und Roboter neu starten
	Volle Beladung des Filterkorbs (kein Ausfall)	Filterkorb reinigen

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Klettert nicht an die Wand	Auf Bodenreinigungsmodus eingestellt (kein Fehler)	Schalten Sie den Gesamtreinigungsmodus ein
	Akkustand unter 40 %	Laden Sie den Roboter auf
	Das Laufrad steckt fest	Überprüfen Sie das Laufrad auf Verunreinigungen und reinigen Sie es gegebenenfalls. (Schalten Sie vor der Überprüfung/Reinigung die Stromversorgung aus, um Verletzungen durch die Rotation des Laufrads zu vermeiden.)
	Volle Beladung des Filterkorbs (kein Fehler)	Filterkorb reinigen
	Wasserzulauf ist blockiert (kein Fehler)	Filterkorb herausnehmen und Wassereinlass reinigen
Schlechte Reini-gungs-fähigkeit	Batterie schwach (kein Fehler)	Laden Sie den Roboter auf
	Das Laufrad steckt fest	Überprüfen Sie das Laufrad auf Verunreinigungen und reinigen Sie es gegebenenfalls. (Schalten Sie vor der Überprüfung/Reinigung die Stromversorgung aus, um Verletzungen durch die Rotation des Laufrads zu vermeiden.)
	Volle Beladung des Filterkorbs (kein Fehler)	Filterkorb reinigen
	Wasserzulauf blockiert (kein Fehler)	Filterkorb herausnehmen und Wassereinlass reinigen
	Bürste ist beschädigt	Bürste ersetzen
	Filterkorb ist beschädigt	Filterkorb ersetzen

GARANTIE

GARANTIEAUSSCHLÜSSE

Die Garantie erlischt, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:

- Falscher Betrieb des Geräts durch Nichtbefolgen der richtigen Anweisungen.
- Schäden am Roboter durch Missbrauch oder Schäden, die auf andere Weise als durch einen Herstellerfehler verursacht wurden.
- Wenn der Poolroboter von einem nicht autorisierten Händler oder einer nicht autorisierten Servicestation repariert oder gewartet wird.
- Wenn eine nicht autorisierte Servicestation die Batterieversiegelung beschädigt hat.
- Wenn Sie den Akku überladen, indem Sie ein nicht spezifiziertes Eingangsnetzteil verwenden.
- Wenn Sie durch die Verwendung nicht spezifizierten Zubehörs eine Funktionsstörung des Geräts verursachen.

RECYCLING



Der Roboter enthält einen Lithium-Ionen-Akku, der von qualifizierten Recyclingunternehmen für Batterieelektronik recycelt werden sollte. Das Recycling von Batterien und batteriehaltigen Produkten schont die Umwelt und die menschliche Gesundheit.
Zerlegen Sie die Batterie NICHT und entsorgen Sie sie NICHT im Hausmüll oder in kommunalen Recyclingbehältern.

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website:
www.cf-poolproducts.com

NL ES PT IT SE CS SK HR RO SL PL

DEL SAS
ZA LA CROIX ROUGE
35530 BRÉCÉ - FRANCE

+33 (0)9 70 72 5000

CACHET



DEL SAS AU CAPITAL DE 2 300 000 € - RCS 303355671 RENNES
IMPRIMÉ PAR NOS SOINS / NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE
MANUALCFZEN40/10/2025

a brand by*

CF.GROUP
Dreams, health & care with water

A brand by CF group / Une marque CF group / Een merk van CF group / Un marchio di CF group / Un brand al CF Group / Marka CF Group

Dreams, health and care with water / Concilier rêves, santé et soin grâce à l'eau / Water is wellness: goed voor lichaam en geest / Sogni, salute e cura con l'acqua / Echilibrul benefic al apei, sursa viselor și sănătății tale / Marzenia, zdrowie i opieka dzięki wodzie

CF - Trust the pool experts / Faites confiance aux experts de la piscine / Vertrouw op de zwembad experts / Affidati agli esperti delle piscine / Aveți încredere în specialiștii în piscine/ Zaufaj ekspertom od basenów